

Átiktatva: T/411.

~~T/20377. számú~~

**törvényjavaslat**

**az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt a Jordán Hásimita Királyság között létrejött euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozása figyelembevétele érdekében történő módosításáról szóló Jegyzőkönyv kihirdetéséről**

**Előadó: Dr. Seszták Miklós**

**nemzeti fejlesztési miniszter**

**Budapest, 2018. március**

## 2018. évi ... törvény

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Jordán Hásimita Királyság között létrejött euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozása figyelembevétele érdekében történő módosításáról szóló Jegyzőkönyv kihirdetéséről**

*(A Jegyzőkönyvet nemzetközi jogi szempontból 2016. május 3-ától ideiglenesen alkalmazni kell.)*

### 1. §

Az Országgyűlés az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Jordán Hásimita Királyság között létrejött euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozása figyelembevétele érdekében történő módosításáról szóló Jegyzőkönyvet (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) e törvénnyel kihirdeti.

### 2. §

A Jegyzőkönyv hiteles magyar nyelvű szövege a következő:

#### **„JEGYZŐKÖNYV**

**az egyrészről az európai unió és tagállamai, másrészről a Jordán Hásimita Királyság között létrejött euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozása figyelembevétele érdekében történő módosításáról**

A BELGA KIRÁLYSÁG,

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,

A CSEH KÖZTÁRSASÁG,

A DÁN KIRÁLYSÁG,

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,

AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,

ÍRORSZÁG,

A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,  
A SPANYOL KIRÁLYSÁG,  
A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,  
A HORVÁT KÖZTÁRSASÁG,  
AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,  
A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,  
A LETT KÖZTÁRSASÁG,  
A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,  
A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,  
MAGYARORSZÁG,  
MÁLTAI KÖZTÁRSASÁG,  
A HOLLAND KIRÁLYSÁG,  
AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,  
A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,  
A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,  
ROMÁNIA,  
A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,  
A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,  
A FINN KÖZTÁRSASÁG,  
A SVÉD KIRÁLYSÁG,  
NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,  
az Európai Unióról szóló szerződés és az Európai Unió működéséről szóló szerződés szerződő  
feleiként és az Európai Unió tagállamaiként (a továbbiakban: tagállamok), és  
AZ EURÓPAI UNIÓ,  
egyrésről; és  
a JORDÁN HÁSIMITA KIRÁLYSÁG,  
másrésről;  
TEKINTETTEL a Horvát Köztársaság 2013. július 1-jei Európai Unióhoz való csatlakozására,  
A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

*1. cikk*

A Horvát Köztársaság szerződő fele az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Jordán Hásimita Királyság között létrejött euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak<sup>1</sup> (a továbbiakban: Megállapodás) amelyet 2010. december 15-én írtak alá.

## 2. cikk

A megállapodás horvát nyelvű szövege<sup>2</sup> a többi nyelvi változatra vonatkozóakkal megegyező feltételek mellett tekinthető hitelesnek.

## 3. cikk

(1) E jegyzőkönyvet a felek saját eljárásaiknak megfelelően hagyják jóvá. A jegyzőkönyv a megállapodás hatálybalépésének időpontjában lép hatályba. Amennyiben azonban e jegyzőkönyvet a felek a megállapodás hatálybalépése utáni időpontban hagynák jóvá, a jegyzőkönyv a megállapodás 29. cikke (1) bekezdésének megfelelően e jegyzőkönyv a felek közötti diplomáciai jegyzékváltás során megküldött azon legutolsó jegyzék keltét követő egy hónappal lép hatályba, amely megerősíti, hogy e jegyzőkönyv hatálybalépéséhez szükséges valamennyi eljárás lezárult.

(2) Ez a jegyzőkönyv a megállapodás szerves részét képezi, és a felek általi aláírásától fogva ideiglenesen alkalmazandó.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 3-án két-két példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén és arab nyelven; a szövegek mindegyike egyaránt hiteles.”

## 3. §

(1) Ez a törvény a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A Jegyzőkönyv 3. cikk (1) bekezdésében meghatározott hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

---

<sup>1</sup> A megállapodás szövegét a HL L 334., 2012.12.6., 3. oldalán tették közzé.

<sup>2</sup> A megállapodás horvát nyelvű változatát a Hivatalos Lap különkiadásában hirdették ki (7. fejezet, 24. kötet, 280. o.)

#### 4. §

Az e törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a közlekedésért felelős miniszter gondoskodik.

## **ÁLTALÁNOS INDOKOLÁS**

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Jordán Hásimita Királyság között létrejött euromediterrán megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) 2010. december 15-én írták alá Brüsszelben. A Megállapodás az Európai Unió és a Jordán Hásimita Királyság közötti légifuvarozási piac fokozatos megnyitását biztosítja. A Megállapodást az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről a Jordán Hásimita Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló Euro-mediterrán Megállapodás, valamint az ahhoz csatolt módosítások kihirdetéséről szóló 2011. évi XII. törvény hirdette ki.

2013. július 1-jén a Horvát Köztársaság csatlakozott az Európai Unióhoz. A csatlakozás feltételeiről szóló okmány 6. cikkének (2) bekezdése értelmében Horvátország vállalta, hogy a tagállamok és az Európai Unió által egy vagy több harmadik országgal vagy valamely nemzetközi szervezettel kötött vagy aláírt megállapodásokhoz csatlakozik. A Jordán Hásimita Királysággal létrejött Megállapodáshoz való csatlakozás az egyszerűsített eljárás keretében valósult meg. Ennek megfelelően és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkének (5) bekezdésével összhangban jegyzőkönyvet kellett aláírni. Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Jordán Hásimita Királyság között létrejött euromediterrán légi közlekedési megállapodásnak a Horvát Köztársaság Európai Unióhoz történő csatlakozása figyelembevételére érdekében történő módosításáról szóló Jegyzőkönyvet (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) 2016. május 3-án írták alá Brüsszelben. A Jegyzőkönyv a Megállapodás szerves részét képezi.

## **RÉSZLETES INDOKOLÁS**

Az 1. §-hoz

A nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény 9. § (1) bekezdése értelmében, a Jegyzőkönyvet törvényben kell kihirdetni.

A 2. §-hoz

A paragrafus a Jegyzőkönyv hiteles magyar nyelvű szövegét tartalmazza.

A Jegyzőkönyv 1 szakaszból és 3 cikkből áll.

1. cikkhez: A cikk a Horvát Köztársaság Megállapodáshoz való csatlakozását tartalmazza.
2. cikkhez: A cikk a szerződés horvát nyelvű szövegének hitelességéről rendelkezik.
3. cikkhez: A cikk a Jegyzőkönyv jóváhagyásáról, hatálybalépése időpontjáról rendelkezik.

A 3. és 4. §-hoz

A paragrafusok a törvény hatálybalépésével összefüggő és a végrehajtásához szükséges rendelkezéseket tartalmazzák.